

# Pour-cent culturel Migros

En 2014, Migros a investi 122 mio. CHF afin de rendre quelque chose à la société, dans l'esprit de son fondateur Gottlieb Duttweiler. L'instrument le plus important pour l'exercice de son engagement social et culturel est le Pour-cent culturel Migros.

CHF 4.3 mia.

Le Pour-cent culturel Migros est composé d'institutions et de projets qui œuvrent à garantir la cohésion sociale en Suisse. Le Pour-cent culturel Migros, un engagement unique au monde, fut ancré en 1957 par le fondateur de Migros Gottlieb Duttweiler dans les statuts de la société – sur un pied d'égalité avec la réussite économique. Cet engagement volontaire est financé avec un pourcentage fixe du chiffre d'affaires du commerce de détail par le canal des coopératives, même en période de baisse. Le Pour-cent culturel Migros axe ses activités de promotion sur les domaines Culture, Société, Education et Loisirs. En 2014, aucun de ces quatre domaines n'a été négligé.

telle est la somme consacrée par le Pour-cent culturel Migros à la société depuis 1957.

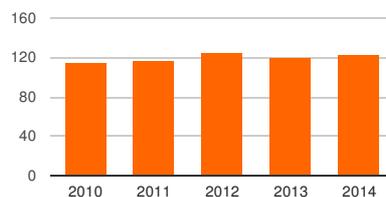
## Dépenses 2014 par domaine

Dépenses par section (en milliers CHF)



## Dépenses 2010 - 2014

Dépenses du Pour-cent culturel Migros 2010 - 2014 (en mio. CHF)

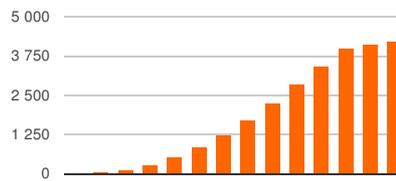
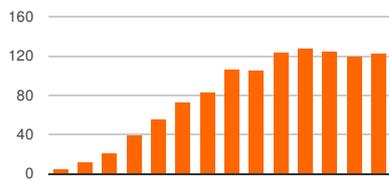


■ Dépenses

## Dépenses du Pour-cent culturel Migros 2010 - 2014

Dépenses par année (en mio. CHF)

Dépenses cumulées (en mio. CHF)



## Affaires culturelles

### L'apprentissage par le plaisir

Au cours de l'automne 2013, la Fédération des coopératives Migros (FCM) a réalisé un sondage représentatif auprès de 4048 personnes dans toute la Suisse ainsi que des interviews auprès d'expertes et d'experts du milieu culturel. Le résultat a été la sortie en 2014 de la publication "Le Pour-cent culturel Migros: Une culture de l'encouragement culturel" [<http://www.pour-cent-culturel-migros.ch/Magazine/Themes/Le-Pour-cent-culturel-Migros-Une-culture-de-l-encouragement-culturel>]. Ces résultats nous ont incités à réfléchir à une culture de l'encouragement culturel.

Le sondage révèle que les trois quarts de la population suisse accordent une grande importance à la culture et que les activités de promotion du Pour-cent culturel Migros sont fidèles aux principes fondamentaux de Migros. Le Pour-cent culturel Migros renforce la crédibilité de l'entreprise de façon non négligeable, une performance qui se répercute directement dans le chariot de nos clients. Autres résultats importants du sondage: pour 79% de la population, la responsabilité de la promotion culturelle incombe aussi bien à l'Etat qu'au secteur privé. 65% ont affirmé consommer de la culture dans un but d'enrichissement intellectuel.

La publication a été envoyée à près de 2000 responsables et peut être téléchargée gratuitement sur le site Internet du Pour-cent culturel Migros [<http://www.pour-cent-culturel-migros.ch>].

### Record de visiteurs pour la danse contemporaine

En 2014, Steps [<http://www.steps.ch/fr/home>], le Festival de Danse du Pour-cent culturel Migros, a battu son record de visiteurs. La 14<sup>e</sup> édition de la Biennale de danse a été inaugurée à l'Opéra de Zurich avec une première internationale. 45 des 86 représentations proposées dans toute la Suisse ont eu lieu à guichet fermé. Cette popularité croissante d'année en année montre que le Pour-cent culturel Migros est parvenu à rendre la danse contemporaine accessible à un large public. En plus des spectacles, le festival proposait un symposium, des ateliers pour les danseurs professionnels ainsi que des workshops de hip-hop et des spectacles pour 3000 écolières et écoliers. Des débats organisés avec la participation de la collection suisse de la danse ont attiré un grand nombre de visiteurs.

38'000

personnes ont assisté au Festival de danse Steps du Pour-cent culturel Migros.

### Des grands noms de la musique classique pour un large public

En mai 2014, la 65<sup>e</sup> édition du cycle de concerts Migros-Pour-cent-culturel-Classics [<http://www.migros-kulturprozent-classics.ch/fr/Home>] a vendu plus de 90% des places disponibles grâce à un mélange unique de célébrités internationales ainsi que de musiciennes et musiciens suisses. Pendant la saison 2013/2014, des talents suisses tels que les sopranos Marysol Schalit et Rachel Harnisch, la violoncelliste Sol Gabetta, l'hautboïste Matthias Arter et les deux compositeurs David Philip Hefti et Dieter Amman ont eu la possibilité de faire des représentations dans de célèbres salles de concert. Les Migros-Pour-cent-culturel-Classics sont à nouveau parvenus à présenter en Suisse des solistes de renommée internationale et des voix exceptionnelles, dont Sir John Eliot Gardiner avec son Orchestre Révolutionnaire et Romantique, le Montreal Symphony Orchestra sous la direction de Kent Nagano, la pianiste Maria João Pires et le violoniste Leonidas Kavakos.

## Société

### Parlons de la mort et du décès

En 2014, la Révolution des grands-mères [<http://www.grossmuetter.ch/de/>] a consacré son forum d'automne au décès à un âge avancé. 125 personnes, dont des experts, se sont réunies dans le cadre d'une manifestation intitulée "Bleibe oder gehe ich?" (Dois-je rester ou

m'en aller?) pour discuter de la dignité humaine et de l'autonomie de l'individu dans le contexte de la mort et du suicide. En 2014, le Movimento AvaEva [<http://www.grossmuetter.ch/it/>], la petite sœur tessinoise de la Révolution des grands-mères lancée en 2013, a connu une évolution réjouissante. Les groupes de travail sur des sujets relatifs à la condition de grand-mère ont accueilli un grand nombre de participants. Ce fut également l'occasion pour des femmes intéressées à ce projet en Suisse italienne de créer un réseau durable.

## Intégration par l'art culinaire

La plate-forme en ligne conTAKT.ch [<http://www.kontakt.ch/fr/Home>] représente une contribution à la qualité de vie interculturelle en Suisse, avec divers programmes de promotion de l'intégration du Pour-cent culturel Migros. En 2014, conTAKT-spuren.ch a lancé le thème d'apprentissage "Traces de migration dans nos assiettes" [<http://www.kontakt-spuren.ch/migrationsspuren-auf-dem-teller>]. Avec un tout nouveau matériel d'apprentissage, les écoliers et écolières du secondaire sont amenés à découvrir des arts de vivre et culinaires inconnus et à considérer leurs habitudes sous d'autres perspectives.

Parmi les 100 projets soumis à kontakt-citoyenneté pour un engagement volontaire, 34 ont été retenus. Ils bénéficieront au total d'un soutien d'environ CHF 300'000.

---

## Un fort engouement pour l'engagement volontaire

Suite au deuxième appel d'offres du programme d'encouragement kontakt-citoyenneté [<http://www.kontakt-citoyennete.ch/citoyennete2014/fr/idee>] du Pour-cent culturel Migros et de la Commission fédérale pour les questions de migration, plus de 100 projets ont été soumis en vue d'une réalisation dans le cadre d'un engagement volontaire. Un jury d'experts a sélectionné 34 projets, qui recevront un financement d'environ CHF 300'000, ainsi qu'un soutien professionnel. conTAKT-net.ch [<http://www.kontakt-net.ch/net/fr/Zum-Projekt>] a également connu une forte expansion de ses activités, par exemple dans le Freiamt, le Fricktal, à Lucerne et à Soleure. Les régions, villes et communes qui participent à ce projet proposent sur leurs sites Internet des informations actuelles et générales sur l'amélioration de l'intégration des migrants et des nouveaux arrivants.

## Formation

### Un bien commun

L'Ecole-club Migros [<http://www.ecole-club.ch/>] est la plus grande institution de formation professionnelle et de formation continue de Suisse et propose une offre de cours et de formations pour tous les âges: les participants peuvent choisir parmi 600 cours et formations dans six domaines pour relever les défis du quotidien ou tout simplement pour s'enrichir personnellement. Les chiffres de 2014 sont les suivants:

386'700

---

personnes ont fréquenté un des 600 cours et formations de l'Ecole-club Migros.

- 8'846'700 heures-participants
- 386'700 participants aux cours et formations
- 53'300 formations et cours dispensés
- 7500 enseignants
- 1600 collaborateurs
- 600 cours et formations différents
- 50 sites

### Priorité accordée aux projets en ligne

Les avancées de la numérisation dans de nombreux secteurs entraînent des évolutions importantes au niveau de la formation. C'est pourquoi l'Ecole-club Migros a développé une offre d'e-learning et de Blended-Learning comme alternative aux cours en classe et a mis en place l'Online Academy. Un projet pilote sera lancé en 2015. La phase pilote d'un portail Web personnalisé pour les clients et les formateurs, avec la possibilité de gérer et de se procurer des informations de façon autonome, est déjà terminée.

En 2014, l'Ecole-club Migros a lancé une nouvelle application PodClub [<http://www.ecole-club.ch/Themes/General/podclub-app>] pour apprendre des langues avec des émissions en anglais, français, espagnol, italien et allemand. Toutes les deux semaines, les utilisateurs du PodClub reçoivent des épisodes gratuits, actuels et divertissants, portant sur des aspects de la vie quotidienne. Avec des innovations dans le domaine de l'apprentissage et de l'e-learning informels, l'Ecole-club Migros s'adresse à de nouveaux groupes de clients et renforce son statut de passeur de connaissances.

20'000

---

téléchargements de l'app de l'Ecole-club Migros dès le premier mois.

## Des partenariats fructueux

En 2014, l'Ecole-club Migros a lancé sur le marché un outil de création de site Internet en collaboration avec Swisscom. Il s'agit d'un outil modulaire de conception de sites Internet qui permet aux PME et aux particuliers de créer leur site et de l'actualiser en toute simplicité. Pour plus d'informations, consultez la page "Créez votre site Internet avec l'outil de création de site Internet de Swisscom" [[http://www.ecole-club.ch/Offre/lhre-eigene-Webseite-mit-dem-HomepageTool-von-Swisscom--e\\_822103\\_1051](http://www.ecole-club.ch/Offre/lhre-eigene-Webseite-mit-dem-HomepageTool-von-Swisscom--e_822103_1051)].

Grâce à une nouvelle coopération avec l'Association Suisse des Fleuristes (ASF), l'orientation professionnelle du cursus "Formation Art Floral [<http://www.ecole-club.ch/Offres/Culture-Creativite/Formations-et-formations-continues-artistiques-M-Art/Formation-Art-Floral>]" a été ajustée aux besoins du marché pendant l'exercice sous revue. Le but de ce remaniement est d'assurer la reconnaissance de la qualité artistique et créative de cette formation parmi les professionnels du secteur.

## Accréditation FSEA

L'Ecole-club Migros a renforcé sa position de numéro 1 du marché des formations professionnelles, très concurrentiel, grâce à l'accréditation de la Fédération suisse pour la formation continue (FSEA). Elle a passé la procédure d'accréditation avec succès pour la troisième fois.

## Un prestataire mondial d'écoles de langues

Eurocentres [<http://www.eurocentres.com/de>] est parvenu à augmenter ses parts de marché dans des marchés clés importants et au niveau de la vente directe. En raison du renforcement de son implantation au Moyen-Orient (tout particulièrement dans la région du Golf), Eurocentres a publié pour la première fois un catalogue en arabe. L'extension du marché italien a connu une croissance de plus de 70%. Le nombre de participants en Suisse a augmenté de plus de 15% par rapport à 2013.

Le campus en ligne my.Eurocentres augmente la vitesse d'apprentissage lors d'un séjour linguistique.

Le campus en ligne my.Eurocentres [<http://www.eurocentres.com/de/elearning>], introduit en 2013, a été mis en place avec succès dans les écoles anglaises. Désormais, il est également disponible au Cap et à San Diego. Ce campus novateur et intégratif augmente la vitesse d'apprentissage et optimise le séjour à l'étranger. En 2014, le site Internet d'Eurocentres a été remanié, avec des optimisations pour les applications mobiles. De plus, la première école d'anglais a été ouverte dans un pays non anglophone, dans la ville de Barranquilla, en Colombie. Eurocentres confirme ainsi sa place, acquise il y a déjà plus de 20 ans, parmi les principaux prestataires de séjours linguistiques dans ce pays d'Amérique latine et y apporte son soutien dans le développement d'une société bilingue.

## Les études externes comme pilier de l'activité

En 2014, l'Institut Gottlieb Duttweiler (GDI) [<http://gdi.ch>] a élaboré une douzaine d'études et de rapports de tendance. Les études externes se sont établies comme un véritable pilier de l'activité de l'institut. Par exemple, l'étude "L'avenir de la société interconnectée", commandée par Swisscom, a été vendue à 2000 exemplaires en très peu de temps. L'étude "L'avenir du sommeil", commandée par Meubles Pfister et Jensen, a également trouvé un écho important. Les chercheuses et chercheurs du GDI ont atteint environ 25'000 personnes dans le cadre de 150 séminaires organisés dans près d'une douzaine de pays.

En 2014, le GDI a organisé sept manifestations internes et conférences internationales et mis en place cinq coopérations avec des partenaires tels que Senesuisse ou Rewe International. Entre autres, l'émission Sternstunde Philosophie [<http://www.gdi.ch/de/Think-Tank/Trend-News/SF-Sternstunde-verpass>], réalisée par la Schweizer Radio und Fernsehen (SRF) dans les locaux du GDI, a obtenu une forte audience. Le Thoughtleader-Ranking [<http://www.gdi.ch/de/Think-Tank/Trend-News/Thought-Leaders-2014-Die-einflussreichsten-Vordenker>], réalisé par le GDI avec Peter Gloor, chercheur au MIT, a eu une portée internationale. Même résonance pour la Map of Disruption [<http://www.gdi.ch/de/Think-Tank/Trend-News/Thought-Leaders-2014-Die-einflussreichsten-Vordenker>], élaborée avec Cisco lors d'un séminaire auquel ont participé des personnalités importantes, un format d'événement qui tend à s'imposer de plus en plus au GDI. Le domaine Manifestations a enregistré un résultat réjouissant au cours de l'exercice sous revue. En 2014, le GDI a participé à plus de 200 manifestations fréquentées par plus de 15'000 personnes.

25'000

personnes ont été atteintes par les chercheuses et chercheurs du GDI dans le cadre de 150 séminaires.

## La recherche au service de la science et de l'application pratique

La chaire Gottlieb Duttweiler du commerce international de l'université de St-Gall [[www.irm.unisg.ch](http://www.irm.unisg.ch)] et son offre de cours ont suscité un vif intérêt auprès des étudiants. En 2014, la chaire a rendu possible, avec la participation de cinq chargés de cours:

- 4 cours dans le cursus de Bachelor
- 4 cours et 8 projets pratiques dans le cursus de Master
- 1 cours pour doctorants
- 68 mémoires de Bachelor
- 48 mémoires de Master
- 9 thèses de doctorat

Les centres de compétence E-Commerce et Retail Branding ainsi que le domaine Gestion des prix ont analysé les résultats de travaux de recherche pour la science et l'application pratique. 2014 a également été marquée par la 6e édition de la journée St. Galler Handelstag [<http://www.irm.unisg.ch/de/veranstaltungen/handelstag+2014>], sur la gestion durable des entreprises, avec des présentations de PDG d'entreprises qui se sont démarquées par de bonnes pratiques dans ce domaine. 2014 a également vu la publication de:

- 14 publications scientifiques et pratiques et comptes rendus de conférence
- 2 ouvrages
- 3 livres et études (Profilierung und Kundeninspiration, Cross-Channel Management 2014, Schweizer Apotheken- und Drogeriemarkt – Report 2014/15)

## Loisirs

Le Pour-cent culturel Migros propose à la population suisse une offre importante d'escapades vertes. Cette offre se concentre sur les quatre Parcs Pré Vert et sur le lieu d'excursion Monte Generoso. Ces sites offrent, aux petits comme aux grands, détente et expérience de la nature, événements en tous genres et possibilités de restauration..

En 2014, le nouveau terrain de jeux du Parc Pré Vert de Rüslikon [<http://www.parkimgruene.ch>] a été ouvert après seulement quelques mois de construction, puis a été immédiatement pris d'assaut par les enfants. La saison des manifestations ne s'est pas déroulée dans les meilleures conditions: à causes des conditions météorologiques, de nombreux événements ont dû être annulés. La saison a été marquée par le concert pour enfants d'Ueli Schmezer qui a enthousiasmé le public avec des mélodies et des textes populaires du quotidien des enfants.

En 2014, les petits et les grands s'en sont donné à cœur joie au Parc Pré Vert de Münchenstein [<http://www.seegarten-gruen80.ch/park>], avec sa faune, sa flore, son lac et ses étangs, le dinosaure, son restaurant, le manège et le parcours de mini-golf. Le moment fort de la saison a été la représentation quotidienne du théâtre pour enfants pendant les vacances d'été, les représentations pour adultes en soirée dans l'Arena, les Lilibiggs Festivals pour enfants, l'événement en plein air "Summerstage" avec des stars internationales et la "Drachenfest".

En 2014, le nouveau pavillon multifonctionnel a ouvert au Parc Pré Vert du Gurten [<http://www.gurtenpark.ch/>], un projet qui a remporté l'adhésion des visiteurs. La nouvelle série d'événements "Pavillon-Stubete", qui alliait brunch et musique folklorique, s'est tenue à guichet fermé. Une autre manifestation a vu le jour: la Nuit magique, un souper culturel à la Kulturscheune UPTown. Au total, 118 événements du Pour-cent culturel de Migros ont été organisés, avec près de 63'000 visiteurs.

Le Parc Pré Vert du Signal de Bougy [<http://signaldebougy.ch/>] a élargi son offre de loisirs avec un parc de châteaux gonflables et de jeux aquatiques pour les enfants. De nombreux événements et manifestations ont été organisés chaque dimanche pendant la saison 2014, en plus d'autres manifestations gratuites presque quotidiennes pendant les mois d'été. Des manifestations sont organisées chaque année à Pâques et pour Halloween, ainsi que la course aux étoiles à l'occasion de la Féerie d'une nuit.

Sur le Monte Generoso [<http://www.montegeneroso.ch/de/13/home.aspx>], le site d'excursion le plus populaire du Tessin, les travaux de démolition en vue de la construction d'un nouvel

63'000

---

personnes ont assisté à l'un des 118 événements du Pour-cent culturel Migros au Parc Pré Vert du Gurten.

édifice ont été achevés fin 2014; un funiculaire a également été construit. Le service de la ligne ferroviaire du Monte Generoso a été suspendu pour les passagers. Les travaux de construction du nouvel édifice de Mario Botta commenceront au printemps 2015. Ce projet prévoit l'aménagement d'un restaurant self-service (free-flow) ainsi que l'ouverture d'un restaurant panoramique, une grande terrasse, deux salles de conférence, une cafétéria et une boutique de souvenirs avec des produits artisanaux de la région.

## Médias Migros

Depuis les années 1930, Migros soutient la publication d'articles et ouvrages sur des thèmes sociétaux, ainsi que le débat public sur ces questions. Le fondateur de Migros, Gottlieb Duttweiler, a développé le format du "journal dans le journal" afin de rendre la pensée critique accessible à un lectorat aussi large que possible. Plus tard, il fondait le quotidien Die Tat (1935) et l'hebdomadaire Wir Brückenbauer (1942), avec une ligne éditoriale axée sur la politique, la culture et la société.

Aujourd'hui, les publications Migros-Magazin [<http://www.migrosmagazin.ch>], Migros Magazine [<http://www.migrosmagazine.ch>] et Azione [<http://www.azione.ch>], publiées respectivement en allemand, en français et en italien, perpétuent cette tradition. A ces publications s'ajoute Vivai [<http://www.migros.ch/fr/vivai.html>], qui traite de sujets relatifs au développement durable et à un mode de vie sain. Le magazine en ligne [<http://www.pour-cent-culturel-migros.ch/Magazine>] du Pour-cent culturel Migros, publié en trois langues, s'engage pour la diffusion de thèmes culturels et sociaux.